

4

Consultez les sources – si possible toutes

Archives nationales, municipales, diocésaines et privées, documents, photographies, films et objets d'époque, et témoignages – les sources de l'historien sont multiples et diverses. Il n'en faut négliger aucune.

Un vade-mecum pour chercheurs en histoire par Robert L. Philippart

8

Es begann mit einer Urkunde: das Archiv der Stadt

Die Geschichte des Archivs der Stadt ist eng mit der wechselvollen städtischen Verwaltungsgeschichte verbunden. Und das Archiv wiederum erzählt die Geschichte der Stadt.

Eine historische Wanderung durch das Archiv der Stadt von Fernand G. Emmel

16

Praktikum im Archiv

Weder dunkel noch verstaubt sind die Räumlichkeiten des Stadtarchivs. Vielmehr sind sie eine gut gefüllte Schatzkammer, in der äußerst spannende, teils handschriftliche Dokumente lagern. Ein Praktikum im Archiv wird demnach zur Entdeckungsreise.

Ein Erfahrungsbericht von Nicky Blazejewski

20

La première école d'adultes publique

La génération née aux lendemains de la révolution française était à peu près illettrée. Il arrivait même que des instituteurs manquaient d'instruction. Dans ce contexte, la création d'une école des adultes fut une belle initiative... qui ne perdura pas.

Un hommage à la première école d'adultes publique par Ben Fayot

26

La mémoire photographique de la Ville de Luxembourg

Qu'est-ce la photothèque? Depuis quand existe-t-elle? Quel est son objectif, comment y gère-t-on les documents? Qui peut avoir recours à ses services?

Le portrait de la photothèque par Martine Theisen

30

Oubliettes

Sont-ce des «oubliettes», ces «lettres et documents administratifs» qui «vivent plus longtemps que les personnes»?

Réflexions sur les archives par Anne Schmitt

31

L'importance des archives municipales

Elles sont une source d'information précieuse et indispensable, voire elles constituent la mémoire de la ville: les archives municipales.

Un plaidoyer par Jeanne Schneider

32

Les Fonds d'Archives des anciennes communes de la Ville

Hamm, Rollingergrund, Eich et Hollerich: les anciennes communes de la Ville de Luxembourg ont chacune leur fonds d'archives.

Un état des lieux par Marc Ney

36

Das Tramsmusée

In der hauptstädtischen Bouillonstraße erzählen zwei- und dreidimensionale Archive die Transportgeschichte der Stadt Luxemburg.

Das Porträt des Tramsmusée von Romain Rech

42

Archi V

Dobaussen e Geschäftsmann, deen et zu eppes bruecht huet, doheem en Tyrann. Den Archibald Valancauskaite, genannt Archi V. Eng Satire vum Nico Helming

44

Am Anfang stand ein Schrein aus Eichenholz

Klagte Archivar Philipp Ernst Spieß (1734-1794) noch über Gesundheits- und Nahrungsorgen, so wünschen sich heutige Archivare vor allem geeignete Räumlichkeiten für die tagtäglich neu entstehenden Dokumente.

Eine Zeitgeschichte von Guy May

46

Eine einzigartige Quelle: die mittelalterlichen Rechnungsbücher der Stadt Luxemburg

Sie erzählen nicht die Geschichte der ‚großen Männer‘, sondern Alltagsgeschichten, die gut erhaltenen Rechnungsbücher der Stadtverwaltung aus den Jahren 1388-1500.

Eine Bestandsaufnahme von Michel Pauly

50

Fragen wie diese... und kein Ende in Sicht

Blick eines Ingenieurs auf das Archiv Von Gérard Zimmer

52

Aktuelles aus der Cité-Bibliothek

54

Cercle- Cité Calendrier culturel

56

Auf den Bühnen / On Stage / Sur scène

Die Theaterrubrik von Simone Beck

60

La collection luxembourgeoise du Musée National d'Histoire et d'Art**L'Empereur Charles IV La grande figure dynastique**

Par Nathalie Becker

63

Was bedeuten die Straßennamen der Stadt?

Eine Serie von Simone Beck



ons stad N° 112
Juillet 2016

Recherche internet:
onsstad.vdl.lu

Périodique édité par l'administration communale de la Ville de Luxembourg paraissant trois fois par an

Fondé en 1979 par Henri Beck†

Tirage:
54.000 exemplaires
Distribution à tous les ménages de la Ville de Luxembourg

Supervision:
Patricia Rix

Rédaction et coordination:
René Clesse, Guy Hoffmann

Layout:
Stéphane Cognioul,
Maison Moderne, Luxembourg

Photos:
Vic Fischbach, Guy Hoffmann,
Photothèque de la Ville de Luxembourg

Dessins:
Pit Weyer

Imprimerie:
Imprimerie Centrale, Luxembourg



Photo couverture:
Guy Hoffmann